

524, 917

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



Rec'd PCT/PTO 17 FEB 2005

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
1. April 2004 (01.04.2004)

PCT

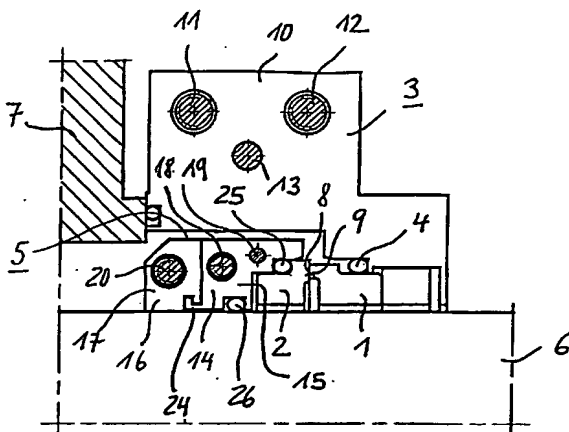
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/027294 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: F16J 15/34 (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/008522 (30) Angaben zur Priorität:
202 12 847.4 21. August 2002 (21.08.2002) DE
- (22) Internationales Anmeldedatum:
1. August 2003 (01.08.2003) (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): BURGMANN DICHTUNGSWERKE GMBH
& CO. KG [DE/DE]; Äussere Sauerlacher Strasse 6-10,
82515 Wolfartshausen (DE).
- (25) Einreichungssprache: Deutsch

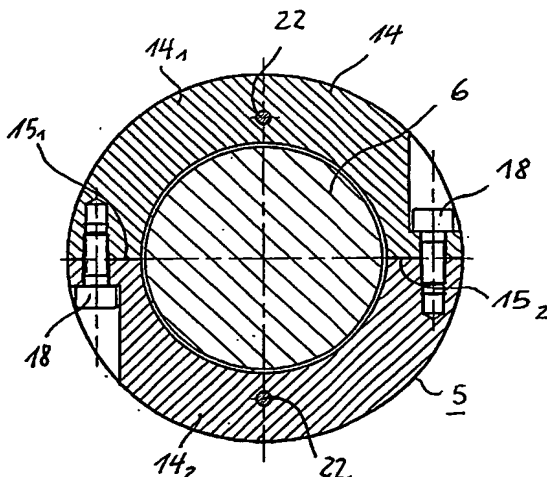
[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DIVIDED DRIVER DEVICE FOR A SLIP RING SEAL

(54) Bezeichnung: GETEILTE MITNEHMERANORDNUNG FÜR EINE GLEITRINGDICHTUNG



(57) Abstract: The invention relates to a divided driver device (5) for a slip ring seal to be mounted in a rotationally fixed manner on a rotating part and serving to transfer a rotatory force to a slip ring (2) that is held in a rotationally fixed manner on the driver device. The driver device (5) is divided in at least one radial plane while forming circle segment-shaped sections that can be joined to one another to form a circular shape, and is also axially subdivided into a divided retaining ring (14) for the slip ring (2) and into a divided mounting ring (16) for mounting in a rotationally fixed manner on the rotating part. The rings (14, 16) are intercoupled as indicated by (24) so that they rotate together. The retaining ring (14) has circle segment-shaped sections (14₁, 14₂), which are sealed from one another, can be joined to form an annular shape having a radial inner dimension that is greater than the radial outer nominal dimension of the relevant rotating part (6). These circle segment-shaped sections (14₁, 14₂) have peripherally oriented faces (15₁, 15₂), which are preferably in metal-to-metal contact with one another and which have a surface finish that seals them from one another.



(57) Zusammenfassung: Eine geteilte Mitnehmeranordnung (5) für eine Gleitringdichtung zur drehfesten Montage an einem rotierenden Bauteil und zur Übertragung einer Drehkraft auf einen an der Mitnehmeranordnung drehfest gehaltenen Gleitring (2). Die Mitnehmeranordnung (5) ist in wenigstens einer Radialebene unter Bildung kreissegmentförmiger, zu einer Ringform miteinander verspannbarer Abschnitte geteilt und ist ferner in einen geteilten Haltering (14) für den Gleitring (2) und einen geteilten Montagering (16) zur drehfesten Montage am rotierenden Bauteil axial unterteilt. Die Ringe (14, 16) sind zur gemeinsamen Drehung miteinander verkuppelt, wie bei (24) angedeutet ist. Der Haltering (14) umfasst kreissegmentförmige, zu einer Ringform mit

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/027294 A1



(72) **Erfinder; und**

(75) **Erfinder/Anmelder (nur für US):** GIGGENBACHER, Markus [DE/DE]; Schwabbrucker Strasse 4, 82541 Münsing (DE). LEDERER, Günther [DE/DE]; Priessnitzweg 31, 82538 Geretsried (DE). PFEIL, Dieter [DE/DE]; Birkenallee 15, 82547 Eurasburg (DE). RIEDL, Michael [DE/DE]; Eichenweg 2, 82335 Berg (DE). THELKE, Jörg [DE/DE]; Am Loisachbogen 5c, 82515 Wolfratshausen (DE).

(74) **Anwalt:** SCHMIDT, H.; Hoefer & Partner, European Patent Attorneys, Postfach 440120, 80750 München (DE).

(81) **Bestimmungsstaaten (national):** AE, AG, AL, AM, AT (Gebrauchsmuster), AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CN, CO, CR, CU, CZ, DE (Gebrauchsmuster), DK (Gebrauchsmuster), DM, DZ, EC, EE, ES (Gebrauchsmuster), FI (Gebrauchsmuster), GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ,

NO, NZ, OM, PH, PL, RO, RU, SD, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten (regional):** ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

einer radialen inneren Abmessung, die grösser als die radiale äussere Nennabmessung des betreffenden rotierenden Bauteils (6) ist, zusammensetzbare gegeneinander abgedichtete Abschnitte (14₁, 14₂) mit umfangsgerichteten Stirnflächen (15₁, 15₂), welche vorzugsweise in Metall-zu-Metall Berührung miteinander stehen und eine gegeneinander abdichtende Oberflächenbeschaffenheit haben.